



M. Émile Loranger, ing.

Têtes d'affiche – Festival Lorettain 2008

Les 15 et 16 août prochain, se tiendra la troisième version du Festival Lorettain de notre ville libérée.

Les deux premières éditions ont connu un succès au-delà de nos espérances et l'appréciation des citoyennes et des citoyens de notre belle ville en est la preuve concrète.

Comme dans toute œuvre il y a toujours place à l'amélioration, nous avons trouvé cette année le moyen de nous surpasser en invitant des artistes de renommée incontestée.

Un spectacle en soirée a été ajouté le vendredi 15, spectacle d'ouverture, et le populaire groupe **Les Respectables** viendra revitaliser les spectateurs.

Le lendemain soir, l'auteur-compositeur-interprète québécois, **Claude Dubois**, clôturera les festivités. Il saura charmer son public et faire ressentir aux spectateurs de tous âges des émotions et des sensations insoupçonnables.

Je vous convie donc à venir assister nombreux à ces deux spectacles entièrement gratuits.

Le maire de L'Ancienne-Lorette,

Émile Loranger, ing.



Chronique MENSUELLE Les saines habitudes de vie

AVRIL, MOIS THÉMATIQUE DE LA LUTTE CONTRE LE CANCER

Saviez vous que cesser de fumer, bien manger et faire de l'activité physique chaque jour peut contribuer à prévenir certaines formes de cancer?

Le programme **0-5-30 COMBINAISON PRÉVENTION**, qui fait la promotion des saines habitudes de vie (0 tabac, 5 portions de fruits et légumes et 30 minutes d'activité physique chaque jour), s'associe au mois thématique d'avril de la lutte contre le cancer!

Vous vous questionnez sur les liens entre le programme 0-5-30 et la lutte contre le cancer? C'est qu'il a été prouvé que cesser de fumer, bien manger et faire de l'activité physique chaque jour peut contribuer à prévenir certaines formes de cancer. De plus, ces saines habitudes de vie permettent d'atteindre et de maintenir un poids santé, autre atout important pour la prévention du cancer. Informez-vous auprès de votre médecin ou visitez le site Internet de la Société canadienne du cancer au www.cancer.ca pour plus d'informations.

Pour certaines personnes, il peut être difficile d'atteindre et de maintenir de saines habitudes

de vie, même si elles savent que celles-ci peuvent les aider à prévenir des maladies importantes et chroniques. Si on est préoccupé, stressé, si on éprouve des difficultés financières ou des difficultés avec notre entourage, « être en bonne santé » peut ne pas être prioritaire... Dans ces cas, il ne faut pas hésiter à demander de l'aide au CLSC de L'Ancienne-Lorette, situé au 1320, rue St-Paul, en personne ou par téléphone au 651-2572.

Par contre, changer ne serait-ce qu'une seule habitude de vie peut aussi nous aider à reprendre confiance en soi lorsque l'on vit des difficultés. Fixez-vous un seul objectif à la fois. Commencez « petit » : marchez 5 minutes quelques jours par semaine puis augmentez la fréquence et la durée progressivement; ajoutez un nouveau fruit ou légume à votre menu chaque mois; cessez de fumer graduellement... Lentement mais sûrement, les bases pour une bonne santé seront posées.

Sonia Boisvert pour le programme 0-5-30 COMBINAISON PRÉVENTION, organisatrice communautaire et agente de promotion de la santé, CSSS de la Vieille-Capitale

RECHERCHE DE BÉNÉVOLES PROGRAMME VACANCES-ÉTÉ 2008

Tu es âgé(e) d'au moins 15 ans et désire t'impliquer dans un camp de jour?

Tu désires voir comment se déroule un camp de jour?

Il s'agit d'une belle opportunité pour toi d'acquérir de nouvelles connaissances dans un milieu dynamique où ça bouge.

Si tu es intéressé(e), contacte Frédéric Roy, régisseur adjoint, au 872-9811, p.1218, ou viens le rencontrer à l'hôtel de ville de L'Ancienne-Lorette au 1575, rue Turmel.

Prenez note que les candidat(e)s doivent avoir au minimum 15 ans au 30 juin 2008.

PROCHAINE SÉANCE DU CONSEIL
29 avril 2008, 20 h

SERVICE *des travaux publics*

OFFRES D'EMPLOI

Les personnes intéressées à soumettre leur candidature pour les postes suivants doivent faire parvenir leur curriculum vitae à l'adresse ci-dessous tout en mentionnant le nom du concours, et ce, **avant le 22 avril 2008**.

Madame Diane Bilodeau, direction des ressources humaines, 1575, rue Turmel, L'Ancienne-Lorette (Québec) G2E 3J5

Vous pouvez également envoyer votre curriculum vitae par courriel à diane.bilodeau@ville.lancienne-lorette.qc.ca ou par télécopieur au 641-6019.

ÉTUDIANTES OU ÉTUDIANTS EN GÉNIE CIVIL

SOMMAIRE DES RESPONSABILITÉS

- assurer un support technique au Service des travaux publics;
- faire la surveillance de chantiers;
- faire le classement des plans et devis;
- faire de l'arpentage et autres travaux connexes.

EXIGENCES

- avoir complété une deuxième année de technique en génie civil;
- détenir un permis de conduire classe 5.

QUALITÉS PERSONNELLES RECHERCHÉES

- sens des responsabilités;
- facilité à communiquer et à travailler en équipe.

CONDITIONS D'EMPLOI

- temps plein, 35 heures par semaine, du début juin à la mi-août;
- salaire selon échelle salariale en vigueur.

ÉTUDIANTES OU ÉTUDIANTS POUR LA TONTE DE GAZON

SOMMAIRE DES RESPONSABILITÉS

- effectuer la tonte de gazon dans les différents parcs et espaces verts de la municipalité.

EXIGENCES

- être étudiant qui poursuit un programme d'études en vue de l'obtention d'un diplôme reconnu par le ministère de l'Éducation;
- être en excellente condition physique;
- détenir un permis de conduire classe 5.

QUALITÉS PERSONNELLES RECHERCHÉES

- sens des responsabilités;
- facilité à communiquer et à travailler en équipe.

CONDITIONS D'EMPLOI

- temps plein, 40 heures par semaine, du début juin à la mi-août;
- salaire selon échelle salariale en vigueur.

SERVICE *du greffe*

AVIS PUBLIC DEMANDES DE DÉROGATION MINEURE

Avis est, par les présentes, donné :

Que le conseil municipal de la Ville de L'Ancienne-Lorette statuera lors de sa séance régulière qui se tiendra le 29 avril 2008 à 20 h à la salle du conseil située à l'hôtel de ville de L'Ancienne-Lorette au 1575, rue Turmel, L'Ancienne-Lorette, sur les demandes de dérogation mineure suivantes :

- Propriété sise au 1527, rue de la Caravelle, lot 1 779 292 du cadastre du Québec : permettre la construction d'un garage isolé de 61 mètres carrés en lieu et place des 40 mètres carrés, tel qu'exigé par le règlement de zonage n° V-965-89.
- Propriété sise au 1275, rue Saint-Paul à L'Ancienne-Lorette, lot 1 310 731 du cadastre du Québec : rendre réputée conforme la marge de recul avant à 2,66 mètres en lieu et place des 6,1 mètres, tel qu'exigé par le règlement de zonage n° V-965-89.
- Propriété sise au 1438, rue Saint-Georges à L'Ancienne-Lorette, lot 1 778 639 du cadastre du Québec : permettre l'agrandissement de l'ouverture à la rue à 5,94 mètres en lieu et place des 5,5 mètres, tel qu'exigé par le règlement de zonage n° V-965-89.
- Propriété sise au 1940, rue des Granges à L'Ancienne-Lorette, lot 1 312 441 du cadastre du Québec, zone R-A/B50 : rendre réputé conforme le pourcentage de la superficie de la cour arrière qui est de 39,6 % en lieu et place des 40 % ainsi que la marge de recul avant du bâtiment à 5,61 mètres en lieu et place des 6,1 mètres, tel qu'exigé par le règlement de zonage n° V-965-89. La dérogation mineure, si elle est accordée, permettra l'émission d'un permis de construction pour effectuer un agrandissement au bâtiment principal.

Tout intéressé pourra se faire entendre par le conseil municipal de la Ville de L'Ancienne-Lorette relativement à ces demandes au cours de la séance du 29 avril 2008.

Donné à L'Ancienne-Lorette ce 2 avril 2008

**M^e Claude Deschênes, avocat
Greffier de la Ville**

RINÇAGE DU RÉSEAU D'AQUEDUC

Le Service des travaux publics procédera au rinçage du réseau d'aqueduc à compter du **21 avril prochain pour une durée approximative de trois semaines. Ces travaux seront réalisés entre 22 h et 6 h du dimanche au vendredi inclusivement.**

Ces travaux peuvent occasionner le détachement de particules de rouille fixées à la paroi des tuyaux, ce qui provoque une coloration brunâtre de l'eau. L'eau demeure potable mais peut tacher le linge. Ne faites aucun lavage de linge avant d'avoir laissé couler l'eau pendant quelques minutes ou jusqu'à ce qu'elle redevienne à nouveau limpide.

Pour plus d'information, veuillez communiquer avec le Service des travaux publics au 872-8450.

ÉCLAIRAGE DE RUES

Le Service des travaux publics demande votre collaboration afin de signaler toute défektivité quelconque dans le système d'éclairage de rues, exemples : lumière brisée, lumière allumée le jour, etc... de manière à ce que le personnel puisse procéder rapidement aux interventions qui s'imposent. Veuillez communiquer avec le Service des travaux publics au 872-8450.

COLLECTE DES BRANCHES

La collecte s'effectuera à tous les 1^{er} et 3^e lundis du mois, à compter du 5 mai prochain.

L'inscription est obligatoire par téléphone au 872-8450 au plus tard le vendredi midi précédant la collecte.

Prenez note que les branches doivent être déposées en bordure de la rue en plaçant les bouts coupés face à la rue et en ayant soin de couper les branches secondaires. Les branches auxquelles adhèrent de la terre, de la tourbe ou d'autres matières ne peuvent être ramassées par crainte d'endommager l'outillage.

NETTOYAGE PRINTANIER DES RUES ET TROTTOIRS

Le Service des travaux publics procédera au grand nettoyage printanier des rues et trottoirs de la municipalité à compter du **14 avril prochain** pour une période d'environ 4 semaines.

COLLECTE DES ENCOMBRANTS « MONSTRES »

La collecte s'effectue le 1^{er} lundi du mois.

L'inscription est obligatoire par téléphone au 872-8450 au plus tard le vendredi midi précédant la collecte.

Les objets volumineux doivent être déposés à moins de 2 mètres du bord de la chaussée au plus tôt le soir précédant leur enlèvement, au plus tard à 7 h le jour de la collecte. Seuls les objets volumineux pouvant être déplacés par deux personnes seront ramassés.

Matériaux acceptés :

- chauffe-eau;
- électroménagers;
- matelas;
- meubles;
- tapis.



Matériaux refusés :

- articles trop gros ou trop lourds pour être manipulés à bras d'homme;
- bonbonnes de propane;
- ciment, pierre, tourbe, terre, bois, souches, asphalte, pruche, sable et gravier;
- débris de construction ou de terrassement;
- pièces et carcasses d'auto, de motocyclette et de motoneige;
- pneus.

PROGRAMME VACANCES-ÉTÉ 2008

Camp de jour – PVE • pour les jeunes de 5 à 12 ans



Chandail du camp de jour, obligatoire pour les sorties, au coût de 10 \$

INSCRIPTIONS DU 3 AVRIL AU 30 MAI 2008

Prenez note que pour être admissible au programme Vacances-Été, l'enfant doit avoir 5 ans au 30 juin 2008.

INFORMATIONS IMPORTANTES

- **LES ENFANTS SERONT REGROUPÉS SELON LEUR NIVEAU SCOLAIRE.**
- Les activités du programme Vacances-Été se dérouleront sur une période de 7 semaines, du lundi 30 juin au vendredi 15 août 2008.
- Une photo de l'enfant doit accompagner chaque fiche d'inscription. Cette disposition permettra l'identification rapide de l'enfant en cas de nécessité. La photo doit être idéalement de format passeport, de la dernière année scolaire.
- Le chandail au coût de 10 \$ est obligatoire afin de permettre une identification rapide des jeunes lors des sorties. Des échantillons sont disponibles à l'hôtel de ville pour essai.
- **LORS DES ACTIVITÉS AQUATIQUES, VOTRE ENFANT DOIT-IL PORTER UNE VESTE DE SAUVETAGE?**

SI OUI, les parents ont l'obligation de fournir la veste de sauvetage à leurs enfants. La Ville de L'Ancienne-Lorette ne fournit aucune veste de sauvetage. À défaut de fournir cet équipement le matin d'une sortie à la piscine ou à un plan d'eau, l'enfant ne pourra pas accompagner le groupe lors de cette sortie et demeurera à la polyvalente.

RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX

DESCRIPTION GÉNÉRALE DU PROGRAMME

Les enfants de 5 à 12 ans pourront vivre une vie de groupe des plus intéressante et motivante à L'Ancienne-Lorette. Une équipe de moniteurs dynamiques et polyvalents organisera une animation de qualité et un encadrement sécuritaire pour vos enfants. Le programme Vacances-Été de la Ville de L'Ancienne-Lorette permettra à votre enfant de profiter d'une multitude d'activités palpitantes et enrichissantes. Une thématique fera vivre à votre enfant une dynamique de groupe à travers une diversité d'activités.

VOICI LES ACTIVITÉS QUI POURRONT ÊTRE MISES AU PROGRAMME :

CULTURELLES : bricolage, loisirs scientifiques, théâtre, danse créative, etc.

SPORTIVES : soccer, baseball, jeux de ballon, basketball, volleyball, kinball, jeux compétitifs, athlétisme, etc.

PLEIN AIR : chasses aux trésors, grands jeux, randonnées, olympiades, etc.

SORTIES ET ACTIVITÉS SPÉCIALES : les jeunes vivront une sortie ou une activité spéciale par semaine, adaptée à la clientèle (sortie culturelle, de plein air ou sportive, olympiades).



LIEU DE RASSEMBLEMENT ET SITE DES ACTIVITÉS

Polyvalente de L'Ancienne-Lorette
1801, rue Notre-Dame, L'Ancienne-Lorette
Porte numéro 13 (stationnement à gauche de la polyvalente)

HORAIRE DU CAMP DE JOUR ET DU SERVICE DE GARDE

Un service de garde (accueil et départ) est offert de 7 h à 9 h et de 16 h à 18 h. Il est à noter que le service de garde est gratuit.

HORAIRE	
ACCUEIL	7 h à 9 h
CAMP DE JOUR	9 h à 16 h
DÉPART	16 h à 18 h

SEMAINES DU CAMP DE JOUR ET TARIFICATION

SEM.	PÉRIODE	COÛT/SEMAINE
1	30 juin au 4 juillet 2008	50 \$
2	7 au 11 juillet 2008	50 \$
3	14 au 18 juillet 2008	50 \$
4	21 au 25 juillet 2008	50 \$
5	28 juillet au 1 ^{er} août 2008	50 \$
6	4 août au 8 août 2008	50 \$
7	11 août au 15 août 2008	50 \$

MODALITÉS D'INSCRIPTION

Vous pouvez inscrire votre enfant à la semaine. Cependant, le choix des semaines doit être fait lors de la période d'inscription afin de garantir vos places. Vous devez compléter une fiche d'inscription par enfant et inscrire la ou les semaine(s) correspondant à vos choix. Les fiches d'inscription sont disponibles à l'hôtel de ville de L'Ancienne-Lorette, à la bibliothèque Marie-Victorin ainsi que sur notre site Internet au www.lancienne-lorette.org.

Il est important de compléter l'ensemble des informations demandées sur la fiche afin d'éviter tout retard dans le traitement de l'inscription. N'oubliez pas de compléter les sections «santé», «information médicale» et «sécurité aquatique» pour chaque enfant inscrit et, s'il y a lieu, la section nous permettant de vous faire parvenir le relevé 24 pour frais de garde d'enfants du ministère du Revenu du Québec pour fins de déduction d'impôt. Prenez note que ce relevé vous parviendra en février 2009.

PREUVE DE RÉSIDENCE

Une preuve de résidence pourra être exigée en tout temps.

COÛT D'INSCRIPTION

Le coût d'inscription est de 50 \$ par semaine par enfant. Le service de garde (accueil et départ), l'animation à l'heure du dîner, les activités spéciales et

les sorties sont inclus dans le coût d'inscription. Une pénalité de 10 \$/famille, par 15 minutes, sera exigée pour tout retard après 18 h.

MODALITÉS DE PAIEMENT

Faire parvenir votre paiement par chèque à l'ordre de « Ville de L'Ancienne-Lorette », daté du jour de l'envoi. Les frais doivent être acquittés en entier à l'inscription. Vous pouvez payer en deux versements si le total des coûts d'inscription est supérieur à 100 \$. Le premier chèque doit être daté du jour de l'envoi et le deuxième, le 6 juin 2008. Veuillez identifier le nom du ou des enfants au recto de votre chèque. **Le formulaire d'inscription, accompagné du chèque, doit parvenir par la poste (ou le déposer directement à l'hôtel de ville) avant le 30 mai 2008 à l'adresse suivante :**

Programme Vacances-Été
1575, rue Turmel, L'Ancienne-Lorette (Québec) G2E 3J5

DATE LIMITE D'INSCRIPTION

La date limite d'inscription est le 30 mai 2008. Après cette date, les places ne pourront être garanties.

NON-RÉSIDENTS

La priorité est accordée aux résidents de la Ville de L'Ancienne-Lorette. Les non-résidents peuvent s'inscrire à compter du 2 juin 2008. Après cette date, les places vacantes seront comblées. Un montant additionnel de 35 \$/enfant par semaine sera exigé aux non-résidents.

CONFIRMATION D'INSCRIPTION

Une confirmation d'inscription vous sera retournée par la poste ou par courrier électronique au cours du mois de juin. Vérifiez bien la confirmation reçue afin que les informations qui y figurent soient conformes à vos choix. Un document complet (document d'information aux parents) vous donnant les principales informations sur le déroulement du programme est disponible à la réception de l'hôtel de ville, à la bibliothèque Marie-Victorin ainsi que sur le site Internet de la ville au www.lancienne-lorette.org. À moins d'une circonstance exceptionnelle, aucune modification d'inscription ne sera acceptée à la suite de la réception de votre confirmation d'inscription.

REMBOURSEMENT

Selon la politique en vigueur, aucun remboursement ne sera accordé après le début du programme, sauf en cas de force majeure (blessures, maladie ou déménagement). Dans ce cas, une demande écrite devra être adressée à l'attention du directeur du Service des loisirs au 1575, rue Turmel, L'Ancienne-Lorette (Québec) G2E 3J5. À noter qu'aucune demande de remboursement ne sera acceptée après le 31 août 2008.

RESPONSABILITÉ

La Ville de L'Ancienne-Lorette se dégage de toute responsabilité quant aux dommages corporels ou matériels pour les pertes ou pour le vol pouvant survenir dans le cadre des activités du Service des loisirs et aucun recours à cet effet ne peut être intenté contre la Ville.

En l'occurrence, le ou les parents acceptent les risques inhérents aux activités auxquelles l'enfant est inscrit.

RENSEIGNEMENTS

Pour obtenir des renseignements supplémentaires, communiquez avec l'équipe du programme Vacances-Été au 872-9811, du lundi au vendredi, de 8 h 30 à 12 h et de 13 h à 16 h 30.

PROGRAMMATION des loisirs • *Printemps 2008*

INFORMATIONS GÉNÉRALES

INSCRIPTION ET MODALITÉ DE PAIEMENT

Les formulaires d'inscription sont disponibles à l'hôtel de ville, à la bibliothèque Marie-Victorin ainsi que sur notre site Internet au www.lancienne-lorette.org

Utiliser et compléter le formulaire « FORMULAIRE D'INSCRIPTION GÉNÉRAL – PRINTEMPS 2008 » et le transmettre accompagné du paiement total par chèque, daté du jour de l'envoi, à l'adresse précisée sur le formulaire. **Le chèque doit être libellé au nom de la Ville de L'Ancienne-Lorette.** Inscription par la poste ou à l'hôtel de ville. Aucune inscription par téléphone.

DATE LIMITE D'INSCRIPTION

La date limite pour recevoir les inscriptions pour la session printemps est le **21 avril 2008.**

CONFIRMATION D'INSCRIPTION

Une confirmation d'inscription pour les activités sportives, culturelles et artistiques sera transmise aux participants pour le 22 avril. Si applicables, les taxes, TPS et TVQ, sont incluses dans le coût d'inscription.

Le Service des loisirs a pour objectif de diminuer sa consommation de papier. Afin d'atteindre cet objectif, un nouveau service de confirmation d'inscription par courriel est mis à votre disposition.

Si vous désirez recevoir votre confirmation d'inscription par courriel, nous vous demandons de l'inscrire sur le formulaire d'inscription.

Merci de nous aider à protéger l'environnement.

TARIFICATION NON-RESIDENTS

Selon la politique de tarification de la Ville de L'Ancienne-Lorette, les non-résidents de 18 ans et plus doivent déboursier un montant additionnel de 25 % sur le coût d'inscription. En raison d'une entente particulière, les résidents de Saint-Augustin-de-Desmaures ne sont pas assujettis à la tarification additionnelle. Cette politique s'applique également au Karaté Kyoshindo.

REMBOURSEMENT

Pour les activités offertes par le Service des loisirs, toute demande de remboursement sera considérée pour une raison majeure. La demande écrite doit inclure la raison et doit être accompagnée de pièce(s) justificative(s). Pour les organismes, se référer à leur politique de remboursement.

DURÉE DE LA SESSION

La durée de la session printemps est de 4 semaines débutant le 28 avril 2008.

NOMBRE DE PARTICIPANTS REQUIS

Un nombre minimum de participants est fixé pour plusieurs activités. Le Service des loisirs se réserve le droit d'annuler une activité si le nombre d'inscriptions n'est pas atteint.

LIEUX DES ACTIVITÉS

SOUS-SOL DE LA BIBLIOTHÈQUE MARIE-VICTORIN
1635, rue Notre-Dame

POLYVALENTE DE L'ANCIENNE-LORETTE
1801, rue Notre-Dame

AMPHIGLACE MARIO-MAROIS
1300, rue de l'Amphiglace

ÉCOLE LE RUISSELET
1745, rue Saint-Oliver

PAVILLON NOTRE-DAME
1591, rue Notre-Dame

CENTRE COMMUNAUTAIRE
(Parc de la Rivière)
1315, rue des Loisirs

Pour de plus amples renseignements, n'hésitez pas à contacter le Service des loisirs au 872-9811.

ACTIVITÉS *sportives*

BADMINTON *pour adultes*

Intermédiaire : techniques et stratégies du jeu en double. **Avancé :** axé sur la compétition (calibre C) pour raffiner le jeu en double.

Responsable : Gilles Pageau, 871-4866

Durée : 4 semaines débutant les 5 et 7 mai 2008

Horaire : INTERMÉDIAIRE - lundi de 21 h à 23 h
AVANCÉ - mercredi de 21 h à 23 h

Coût : résident : 15 \$ / non-résident : 18,75 \$

Endroit : polyvalente de L'Ancienne-Lorette, gymnase 1580-1590

CONDITIONNEMENT PHYSIQUE *pour adultes*

Échauffement, jogging ou marche, exercices musculaires, volleyball et sorties plein air (facultatives).

Responsable : Gilles Pageau, 871-4866

Durée : 4 semaines débutant les 5 et 7 mai 2008

Horaire : GROUPE 1 - lundi de 19 h 30 à 21 h
GROUPE 2 - mercredi de 19 h 30 à 21 h

Coût : résident : 10 \$ (1 fois/sem.) / non-résident : 12,50 \$ (1 fois/sem.)
résident : 20 \$ (2 fois/sem.) / non-résident : 25 \$ (2 fois/sem.)

Endroit : polyvalente de L'Ancienne-Lorette, gymnase 1580-1590

STEP ET WORKOUT *pour adultes*

Ce programme sur musique vise à maintenir ou à améliorer la condition physique générale. La séance débute par des exercices d'échauffement. Ensuite, des enchaînements de mouvements et de déplacements avec ou sans le step. Des exercices de renforcement musculaire avec ou sans équipement permettent ainsi de raffermir et de tonifier les différents groupes musculaires. Des étirements et une période de détente terminent la séance.

Responsable : Rest'Actif, 834-7312

Durée : 4 semaines débutant les 29 avril et 1^{er} mai 2008

Horaire : GROUPE 1 - mardi de 19 h à 20 h, STEP
GROUPE 2 - jeudi de 19 h à 20 h, CARDIO

Coût : résident : 18 \$ (1 fois/sem.) / non-résident : 22,50 \$ (1 fois/sem.)
résident : 28 \$ (2 fois/sem.) / non-résident : 35 \$ (2 fois/sem.)

Endroit : gymnase de l'école Le Ruisseaulet

GONG FU SHAOLIN *pour tous*

Venez étudier les arts martiaux chinois du Temple Shaolin avec Shifu (maître) Pierre-Oliver Gagnon qui a vécu et qui s'est entraîné en Chine pendant 3 ans et qui a plus de 8 ans d'expérience en arts martiaux chinois. Vous serez initiés au Gong Fu Shaolin par la pratique des formes à mains nues, de l'autodéfense, des armes, de la maîtrise du souffle et des exercices de santé. Cela vous permettra de pousser vos limites, d'avoir une discipline, de découvrir une passion, d'apprendre une culture et bien d'autres. Des gens de tous les âges peuvent le pratiquer. Bienvenue à toutes et à tous!

Responsable : Pierre-Oliver Gagnon, 871-0758

Durée : 4 semaines débutant le 16 mai 2008

Horaire : vendredi de 19 h à 21 h

Coût : résident : 38 \$ / non-résident : 47,50 \$

Endroit : centre communautaire

TAI-CHI *pour adultes*

Le tai-chi est une discipline qui apporte relaxation et détente. La petite forme (Wu) est un préalable comprenant 33 mouvements. Combinés à la technique respiratoire, ces mouvements sont exécutés lentement, doucement et de façon continue afin de conserver ou de développer bien-être et santé. La longue forme comprend 87 mouvements. Elle s'adresse aux participants ayant déjà pratiqué la petite forme du même style.

Responsable : Réjean Paquette, 663-7299

Durée : 4 semaines débutant les 12 et 14 mai 2008

Horaire : GROUPE 1 - PETITE FORME, mercredi de 19 h à 20 h 30 (pavillon Notre-Dame)
GROUPE 2 - LONGUE FORME, mercredi de 20 h 30 à 22 h (pavillon Notre-Dame)
GROUPE 3 - LONGUE FORME, lundi de 10 h 30 à 12 h (sous-sol de la bibliothèque)

Coût : résident : 38 \$ / non-résident : 47,50 \$

GYMNASTIQUE DE RÉCRÉATION *pour jeunes de 4 à 6 ans*

Apprivoiser les appareils et engins : poutre, mouton sautoir, tremplin, anneaux, minitrampoline, ballons, massues et cerceaux. Développer la souplesse, l'équilibre, la motricité et la créativité en groupe sur une musique rythmée.

Responsable : Gabrielle Nolet, 877-9860

Durée : 4 semaines débutant les 5 et 7 mai 2008

Horaire : GROUPE 1 - lundi de 18 h 30 à 19 h 30
GROUPE 2 - mercredi de 18 h 30 à 19 h 30

Coût : 14 \$

Endroit : école Le Ruisseaulet

GYMNASTIQUE SPORTIVE ET RYTHMIQUE *pour jeunes de 7 à 12 ans*

Niveau intermédiaire : développer la souplesse, l'équilibre et l'habileté aux appareils. Routines imposées au sol, à la poutre, au cheval de saut, au mouton sautoir, au tremplin et au minitrampoline. Circuits gymniques avec les engins. Pour s'inscrire à ce niveau, il faut avoir participé à une année de gymnastique de récréation.

Niveau avancé : développer l'agilité, l'équilibre et la coordination des figures rythmiques imposées au sol, à la poutre telles que les pivots, les élans, les sauts, les tours, les ondes et les combinaisons à mains libres ou avec engins (ballons, cerceaux, cordes, massues, rubans et tambourins). Pour s'inscrire à ce niveau, avoir de l'expérience en gymnastique, être assidu, discipliné, dynamique et créatif.

Responsable : Gabrielle Nolet, 877-9860

Durée : 4 semaines débutant le 16 mai 2008

Horaire : vendredi de 18 h 30 à 20 h

Coût : 20 \$

Endroit : école Le Ruisseaulet

PROGRAMMATION des loisirs • Printemps 2008

ACTIVITÉS culturelles et artistiques

DESSIN POUR ENFANTS de 8 à 12 ans

Développer la créativité de l'enfant avec différents projets. Exploration des formes, dégradés, traits de base, etc. Une liste de matériel à vous procurer à vos frais vous sera fournie avec votre confirmation d'inscription.

Responsable : Manon L'Hérault, 877-6987

Durée : 4 semaines débutant le 5 mai 2008

Horaire : lundi de 17 h 15 à 18 h 15

Coût : 16 \$

Endroit : sous-sol de la bibliothèque

NOUVEAUTÉ

PEINTURE À L'HUILE ET ACRYLIQUE pour adultes débutants et avancés

Apprentissage des techniques de la peinture à l'huile et à l'acrylique. Enseignement adapté au participant. Une liste de matériel à vous procurer à vos frais vous sera fournie avec votre confirmation d'inscription.

Responsable : Johanne St-Cyr, 877-6800

Durée : 4 semaines débutant les 29 avril, 7 et 14 mai 2008

Horaire : GROUPE 1 - mardi de 13 h à 16 h

GROUPE 2 - mercredi de 13 h à 16 h

GROUPE 3 - mercredi de 19 h à 22 h

Coût : résident : 47 \$ / non-résident : 58,75 \$

Endroit : centre communautaire

PEINTURE SUR BOIS pour adultes débutants et avancés

Plusieurs techniques sont proposées et expérimentées. Les participants ont le choix de réaliser des projets personnels ou communs. **Groupe avancé :** poursuite des apprentissages. Le matériel de base au montant approximatif de 50 \$ est aux frais du participant. La liste de matériel sera fournie en même temps que la confirmation de l'activité.

Responsable : Manon L'Hérault, 877-6987

Durée : 4 semaines débutant le 5 mai 2008

Horaire : GROUPE 1 - lundi de 13 h à 16 h

GROUPE 2 - lundi de 18 h 30 à 21 h 30

Coût : résident : 47 \$ / non-résident : 58,75 \$

Endroit : sous-sol de la bibliothèque

GUITARE pour 6 à 14 ans

Apprenez la guitare tout en vous amusant! La Ville de L'Ancienne-Lorette vous offre un cours de groupe pour débutant adapté aux besoins des jeunes. Le programme vise à développer les facultés musicales de l'enfant. À travers un répertoire populaire, les élèves apprendront la lecture de partitions (mélodies) et les accords d'accompagnements. L'élève doit fournir sa guitare acoustique sinon une guitare est disponible en location au coût de 25 \$ pour la session.

Responsable : Jonathan Guérette, 871-2333

Durée : 4 semaines débutant le 7 mai 2008

Horaire : mercredi de 19 h 30 à 21 h

Coût : 40 \$

Endroit : sous-sol de la bibliothèque

NOUVEAUTÉ

YOGA – APPROCHE VINIYOGA pour adultes

Le yoga est une discipline millénaire qui n'a pas d'égal pour la santé du corps et de l'esprit de par ses techniques précises et adaptées à chacun selon l'allégeance Viniyoga. L'esprit de Viniyoga, c'est de partir de là où on se trouve, en pratiquant selon ses capacités et limites.

Débutant 1

Fondements et techniques de base de la pratique du yoga. Apprentissage de la relaxation et postures d'assouplissement adaptées à chacun.

Responsable : Jocelyne St-Onge, 872-9319

Durée : 4 semaines débutant le 14 mai 2008

Horaire : GROUPE 1 : mercredi de 18 h 30 à 19 h 30

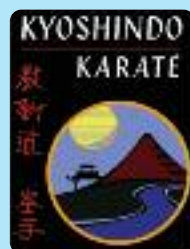
GROUPE 2 : mercredi de 19 h 30 à 20 h 30

Coût : résident : 18 \$ / non-résident : 22,50 \$

Endroit : sous-sol de la bibliothèque

NOUVEAUTÉ

CLUB DE KARATE KYOSHINDO



Le Club de Karaté Kyoshindo est un organisme à but non lucratif reconnu par la Ville de L'Ancienne-Lorette. Le Club est voué au développement et à la promotion du karaté. Depuis 1982, le fondateur de l'école, monsieur Jacques Labrecque, ceinture noire 6^e dan, a initié plus de 4 500 adeptes et formé plus de 40 ceintures noires. Le Club offre des cours de karaté, d'autodéfense et de maniement d'armes, à différents niveaux, sous la supervision de professeurs qualifiés.

INSCRIPTION SESSION PRINTEMPS 2008

Date : mardi, 10 avril 2008 de 19 h à 20 h 30.

Endroit : école des Hauts-Clochers, au gymnase du pavillon Notre-Dame

POUR INFORMATION

M. Jacques Labrecque / Mme Michelle Painchaud du lundi au vendredi après 18 h et le samedi de 8 h à 21 h au 871-7334. Site Internet : www.karatekyoshindo.com

UNIFORME

L'achat du kimono et de l'écusson sont à la charge du participant au coût de 55 \$ (non obligatoires pour la session printemps 2008, mais fortement recommandés).

ENDROIT DES COURS

Tous les cours se donnent à l'école des Hauts-Clochers au gymnase du pavillon Notre-Dame.

DURÉE DE LA SESSION PRINTEMPS 2008

Durée de 5 semaines soit le 22 avril, 29 avril, 6 mai, 13 mai et 20 mai.

REMBOURSEMENT

Toute demande de remboursement, pour cause majeure, doit être transmise aux responsables du Club de Karaté Kyoshindo de L'Ancienne-Lorette. La politique du Service des loisirs s'applique.

NOMBRE DE PARTICIPANTS REQUIS

Un nombre minimum de 5 participants est requis pour chacune des activités.

KARATÉ JUNIOR

Initiation et pratique

Clientèle : 8 à 13 ans

Niveau : débutant

Horaire : mardi, 18 h 45 à 19 h 45

Coût : 25 \$

KARATÉ SÉNIOR

Initiation et pratique

Clientèle : 14 ans et plus

Niveau : débutant et avancé

Horaire : mardi, 20 h à 21 h 30

Coût : 35 \$

OFFRE D'EMPLOI PROGRAMME VACANCES-ÉTÉ

Les personnes intéressées à soumettre leur candidature pour le poste suivant doivent faire parvenir leur curriculum vitae à l'adresse ci-dessous tout en mentionnant le nom du concours, et ce, avant le 25 avril 2008.

**Madame Diane Bilodeau, direction des ressources humaines,
1575, rue Turmel, L'Ancienne-Lorette (Québec) G2E 3J5**

Vous pouvez également envoyer votre curriculum vitae par courriel à diane.bilodeau@ville.lancienne-lorette.qc.ca ou par télécopieur au 641-6019.

MONITRICE OU MONITEUR

SOMMAIRE DES RESPONSABILITÉS

- participer à la préparation et à la réalisation du programme d'activités;
- assurer l'animation d'un groupe d'enfants.

EXIGENCES

- être étudiant qui poursuit un programme d'études en vue de l'obtention d'un diplôme reconnu par le ministère de l'Éducation;
- avoir au minimum 16 ans au 1^{er} juin 2008;
- avoir de l'expérience en animation de groupe;
- avoir des connaissances de base dans les disciplines suivantes sera considéré comme un atout : arts plastiques, art dramatique, loisirs scientifiques ou autres;
- participer à des activités de formation.

QUALITÉS PERSONNELLES RECHERCHÉES

- sens des responsabilités et de l'organisation;
- leadership, maturité et dynamisme;
- créativité et initiative;
- facilité à communiquer et à travailler en équipe;
- désir et motivation à travailler auprès des enfants.

CONDITIONS D'EMPLOI

- temps plein, environ 40 heures par semaine, de la mi-juin à la mi-août;
- salaire selon échelle salariale en vigueur.

Concours monitrice ou moniteur Programme Vacances-Été

BIBLIOTHÈQUE *Marie-Victorin*

**ACTIVITÉS
GRATUITES**
*Il suffit de se
procurer un
laissez-passer!*

HORAIRE DE LA BIBLIOTHÈQUE MARIE-VICTORIN	
LUNDI :	FERMÉ
MARDI :	13 h 30 à 18 h 30
MERCREDI :	13 h 30 à 20 h 30
JEUDI :	13 h 30 à 20 h 30
VENDREDI :	13 h 30 à 20 h 30
SAMEDI :	9 h 30 à 16 h 00
DIMANCHE :	9 h 30 à 16 h 00

Activités du 1^{er} au 20 avril 2008

POUR INFORMATIONS COMPLÈTES SUR LES ACTIVITÉS, COMPOSEZ LE 641-6142, POSTE 4

EXPOSITION

Du 1^{er} au 20 avril
Livre-expression

La reliure artisanale est une technique traditionnelle rehaussée d'une démarche artistique contemporaine. **Michel Filion** et **Nicole Guilmette** pratiquent un métier d'art, comme en témoignent leurs magnifiques livres reliés à la main. Venez rencontrer les artistes et assister à leurs démonstrations le 6 avril de 13 h à 16 h.



Aux heures d'ouverture de la bibliothèque.

SPECTACLE

6 avril, 13 h 30
Délit de frites

Pour célébrer le dixième anniversaire de son formidable duo avec **Ketchup le clown**, **M. Orange** a décidé de préparer un gâteau. Mais **Ketchup** réserve lui aussi une surprise à notre agrume adoré! Un spectacle où les pitreries seront jugées lors d'un procès rocambolesque!



Laissez-passer disponibles dès le 22 mars.

Clientèle : 3 à 12 ans
Durée : 60 minutes

CONFÉRENCE

1^{er} avril, 19 h
Rire, stress et estime de soi

Pierre Perreault, pédagogue et PDG de Top-Niveau, propose des trucs rigolos pour transformer le stress de notre vie trépidante en énergie positive.

Laissez-passer disponibles dès le 22 mars.



Clientèle : adolescents et adultes
Durée : 90 minutes

ACTIVITÉ LITTÉRAIRE

Les amis du livre

Des rencontres pour partager le goût des livres. Quatrième rencontre de la saison le 8 avril à 13 h 30.

Clientèle : adultes
Lieu : salle *Victor-Laurin*
Durée : 180 minutes

ÉVEIL À LA LECTURE

Personnage créé pour les enfants, Mamoiselle Plume raconte avec intérêt et passion quelques-uns de ses albums préférés.

Bibliobébé

Dernière rencontre de la saison le dimanche 13 avril à 9 h 30.

Clientèle : 18 mois à 3 ans
Durée : 45 minutes

Heure du conte

Dernière rencontre de la saison le dimanche 13 avril à 10 h 30.

Clientèle : 3 à 5 ans
Durée : 60 minutes

Biblioconte

Dernière rencontre de la saison le mardi 15 avril à 9 h.

Clientèle : 18 mois à 5 ans
Durée : 60 minutes



LE SAVIEZ-VOUS?



Musique à découvrir

Dans le but de faire connaître la riche collection de disques compacts que possède la bibliothèque Marie-Victorin, nous vous offrons la possibilité, tout au long de l'année, de profiter du programme « Musique à découvrir ».

Courez également la chance de gagner des disques compacts lors d'un tirage qui aura lieu en décembre. Les conditions de participation au concours sont disponibles au comptoir de prêt de la bibliothèque.

Au cours du mois d'AVRIL, accès gratuit à tous les disques d'opéra.

CLUB DES AÎNÉS DE L'ANCIENNE-LORETTE FADOQ

1741, rue Notre-Dame, L'Ancienne-Lorette • 871-3648

ACTIVITÉS À VENIR

17 avril 2008

GOLF

Inscription des membres à 19 h à la salle des aînés pour la saison 2008.
Responsable : Pierre Cormier, 871-4671 ou 951-5017.

19 et 20 avril 2008

EXPOSITION DES ARTISANS

Samedi de 13 h à 17 h et dimanche de 9 h à 16 h
Responsable : Élisabeth Goupil, 871-3648

23 avril 2008, 19 h 30

CONCERT DE LA CHORALE LES CŒURS D'OR

Entrée libre
Responsable : Pierre Cormier, 871-3648

3 mai 2008

VOYAGE À MONTRÉAL

RICHARD ABEL
Responsable : Jean-Claude Paquet, 872-3957

28 mai 2008

JOURNÉE PLEIN AIR

BASE DE PLEIN AIR SAINTE-FOY
Responsable : Gaby Mailloux et Élisabeth Goupil, 871-3648

7 juin 2008

VOYAGE À MONTRÉAL

RAYMOND BERTHIAUME
Responsable : Jean-Claude Paquet, 872-3957

LES VENDREDIS

SOIRÉE DE DANSE À TOUS LES VENDREDIS

Les portes ouvrent à 18 h 30 et la danse commence à 19 h 45 pour se terminer à 24 h. Un buffet est servi à 23 h. Prix d'entrée : 8 \$ membre / 10 \$ non-membre.

1^{er} DIMANCHE DE CHAQUE MOIS

GALA DES AÎNÉS - Gala musical à 11 h. Danse de 13 h à 20 h 30, sous la direction de Michel Lambert.

Bienvenue aux membres
et non-membres

SERVICE *d'urbanisme*

HYGIÈNE...RESPECT...CIVISME...

Votre compagnon à quatre pattes
laisse ses traces...

FAITES-LES DISPARAÎTRE, RAMASSEZ-LES!

Omettre de ramasser, déposer dans un récipient et de mettre au rebut les excréments de son chien ou du chien sous sa garde, lorsque lesdits excréments se retrouvent sur le domaine public ou sur la propriété privée d'un tiers, constitue une nuisance et une entrave au règlement relatif au contrôle des chiens.

Alors!...
lorsque vous promenez
votre animal,

**PRÉVENEZ LE COUP,
PRÉMUNISSEZ-VOUS
D'UN SAC.**

Le respect des autres
et de l'environnement
PENSEZ-Y!



PROGRAMME DE STABILISATION DES RIVES DES COURS D'EAU • Aide aux propriétaires riverains

Le Service de l'environnement de l'agglomération de Québec, en collaboration avec la Ville de L'Ancienne-Lorette, offre un programme de stabilisation des rives des cours d'eau à tous les propriétaires riverains désirant solidifier leur rive afin de ne plus perdre de terrain.

Le Service du développement économique offre un remboursement possible de 80 % jusqu'à concurrence de 20 000 \$ (taxes incluses). Veuillez noter que le remboursement sera fait seulement à la fin des travaux.

Il y a cependant un certain montant à déboursier avant d'obtenir l'approbation du Service du développement économique; voici ces montants :

- 35 \$ (résidentiel) ou 50 \$ (commercial) pour la demande de permis faite au Service d'urbanisme de la Ville de L'Ancienne-Lorette.
- 113,95 \$ pour la demande d'admissibilité au programme.
- Un montant à être déterminé par un ingénieur *membre de l'ordre des ingénieurs du Québec* que vous aurez engagé au préalable pour la préparation des plans et devis. Ce montant sera déterminé par l'ingénieur selon la longueur de la berge et selon les travaux à exécuter.

Les travaux doivent respecter les points suivants :

- Guide des bonnes pratiques sur la Politique de protection des rives, du littoral et des plaines inondables.
- Règlement R.A.V.Q. 88.
- Règlement R.A.V.Q. 165.
- Les murs de soutènement et les gabions sont défendus.
- Aucun travail ne peut être réalisé dans le littoral.
- Les propriétaires ne peuvent reprendre du terrain perdu au fil des ans.
- Il faut éviter de surdimensionner les travaux.
- Tous les travaux doivent obligatoirement se faire à partir de la propriété.
- Les travaux ne doivent pas créer de préjudices aux propriétaires situés en amont et en aval.
- Suite à l'approbation du Service du développement économique, l'entrepreneur doit réaliser les travaux entre le 15 juin et 15 septembre sous la surveillance de l'ingénieur et les travaux doivent être terminés dans un délai de 18 mois (sinon la réserve sera annulée).
- Et autres.

*Les personnes intéressées à obtenir plus de renseignements peuvent s'adresser au Service d'urbanisme de la Ville de L'Ancienne-Lorette au 1575, rue Turmel et une trousse d'information complète leur sera remise. **Information : 872-9811.***

SERVICE D'ENTRAIDE COMMUNAUTAIRE RAYON DE SOLEIL • TÉLÉPHONE : 871-7055

Recherche de bénévoles

Nous sommes à la recherche de bénévoles pour véhiculer des enfants de 0 à 5 ans à leurs différents rendez-vous.

Exigences : Posséder une voiture et un siège d'auto approprié, un bon dossier de conduite, avoir un bon sens des responsabilités, de l'écoute, de la patience et de la discrétion (confidentialité).

Rapports d'impôts

Rayon de Soleil offre à la population de L'Ancienne-Lorette qui est éligible, de compléter gratuitement les rapports d'impôts. Rapports complétés par des bénévoles.

DU 1^{er} MARS AU 21 AVRIL 2008

Heures d'accueil : du lundi au vendredi de 9 h à 11 h 30 et de 13 h 30 à 16 h.

Critères d'admissibilité :

Revenu d'intérêt inférieur
à 1 000 \$

Personne seule	20 000 \$
Couple	26 000 \$
Chaque enfant à charge	2 000 \$
Monoparental	26 000 \$
Personne à charge supplémentaire	2 000 \$

LE CLUB CYCLISTE VÉLORETTE

Le Club a été fondé en 1988 à L'Ancienne-Lorette. Il compte actuellement environ une centaine de membres ayant une moyenne d'âge de baby-boomers en forme et jeunes de coeur.



Des sorties de vélo sont planifiées par le conseil d'administration (CA) qui consulte régulièrement les membres. À chaque semaine à compter du mois de mai, il y a une sortie le mercredi en fin d'après-midi pour les débutants et les initiés et une autre plus longue durant une journée de la fin de semaine. De plus, trois sorties à l'extérieur de la région sont planifiées durant des fins de semaine et une semaine de cyclotourisme en début d'août; cette année, elle se « roulera » en Gaspésie.

Le but du Club est d'avoir du plaisir à rouler en groupe et il n'est pas axé sur l'entraînement pour la performance à vélo. Appartenir à un club cycliste comme Vélorette permet de connaître de nouveaux circuits de vélo et des gens qui aiment faire du vélo comme vous. De plus, voyager en groupe est sécurisant parce que plus visible pour les automobilistes et, en cas de panne, des personnes de votre peloton peuvent vous aider.

Si vous êtes intéressés par Vélorette, visitez notre site Internet <http://www.velorette.ca/> et surveillez l'information pour la soirée d'ouverture qui se tiendra le 25 avril prochain.

Au plaisir!

Le CA du Club Vélorette



www.lesgrandsenfants.com

La troupe de théâtre amateur *Les Grands Enfants* de L'Ancienne-Lorette propose un grand classique du théâtre français; *Le Bourgeois Gentilhomme* de Molière. Un classique qui réveille la passion du théâtre, particulièrement celle de Réjean Vigneault, très tenté de monter un bon Molière cette année.

Économisez en réservant vos billets à l'avance au 871-8402 !

LE BOURGEOIS GENTILHOMME

Molière

Mise en scène de **Réjean Vigneault**

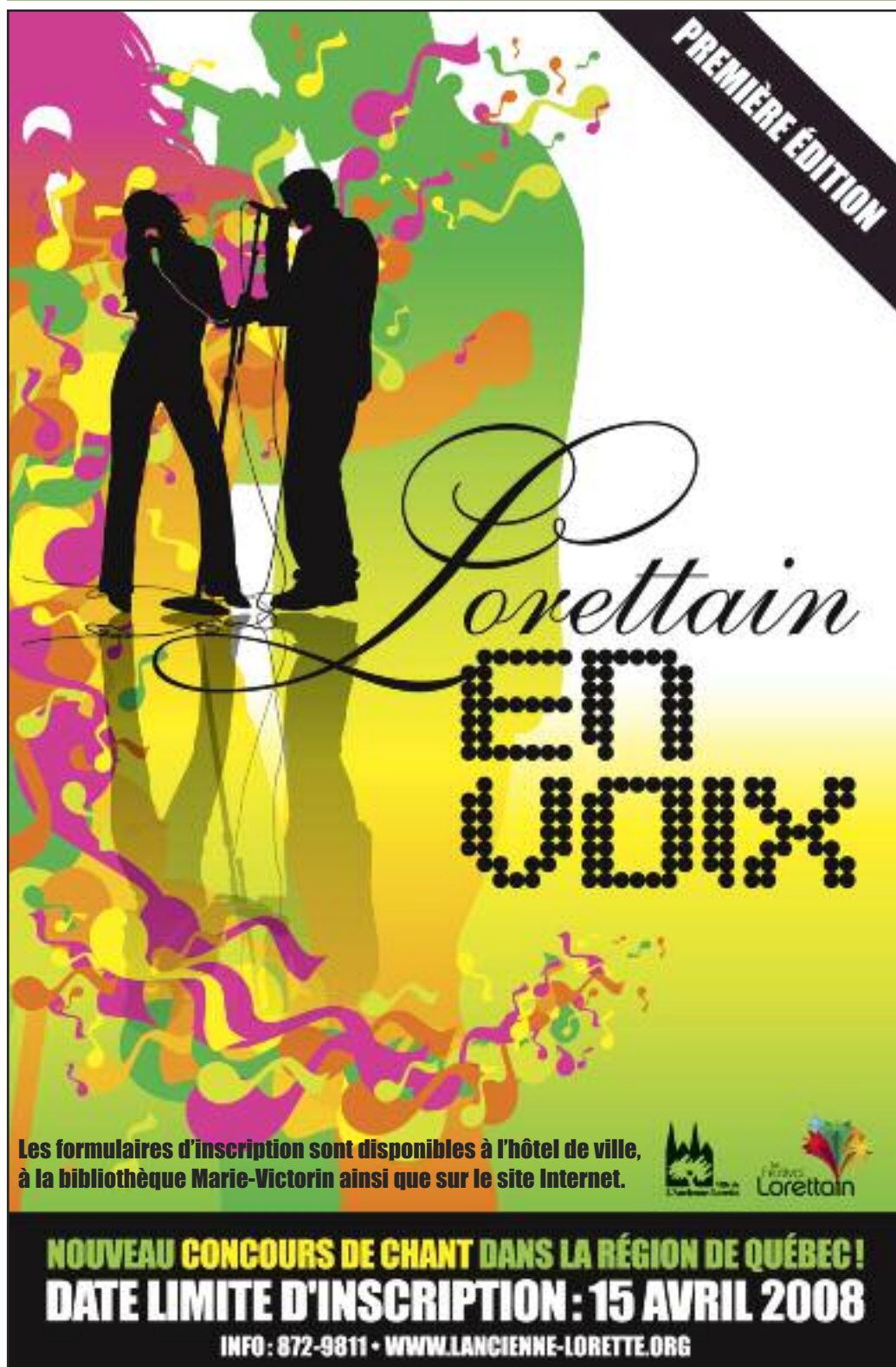
Monsieur Jourdain, entiché de noblesse, souhaite acquérir les manières des gens «de qualité». Il se lance dans l'apprentissage des disciplines indispensables à sa nouvelle condition de bourgeois, afin de courtiser la jolie Dorimène, maîtresse d'un comte désargenté qui, lui, entend bien tirer profit de la naïveté de son hôte.

Un chef-d'oeuvre à voir... ou à revoir !

4, 5, 11 et 12 avril 2008, 20 heures

Collège de Champigny, 1400, route de l'Aéroport

Adulte : 17 \$, **Réservation : 15 \$** • 16 ans et moins : 9 \$



PREMIÈRE ÉDITION

Lorettaïen en voix

Les formulaires d'inscription sont disponibles à l'hôtel de ville, à la bibliothèque Marie-Victorin ainsi que sur le site Internet.

NOUVEAU CONCOURS DE CHANT DANS LA RÉGION DE QUÉBEC !
DATE LIMITE D'INSCRIPTION : 15 AVRIL 2008
 INFO : 872-9811 • WWW.LANCIENNE-LORETTE.ORG

LISTE des organismes

Les organismes jouent un rôle prépondérant dans la vie sociale, culturelle et communautaire. Ils apportent une importante contribution à l'organisation et l'animation des activités de loisir pour tous les groupes d'âge. Ils sont le reflet du dynamisme du milieu.

ARTS ET CULTURE

Association des arts et de la culture	Jacques A. Gravel	872-9811
Club Photo	Sébastien Larrivée	955-0206
Corps musical L'Odyssee	Philippe Beurivage	265-9387
Groupe Rythmoson	Jean Rivard	871-7679
	www.rythmoson.com	
Temps-Danse	Nathalie Robitaille	877-1536
Troupe de théâtre Les Grands Enfants	Conrad Bélanger	809-7699
Société d'histoire de L'Ancienne-Lorette	Benoît Rocheleau	871-1694

CLUBS SOCIAUX

Club Lions	Richard Dufour	871-0766
Club Optimiste	Yvon Jacques	872-0935
Club Richelieu	Serge Alain	872-8985
Club Rotary	Fernand Lemay	871-1410

SOCIAL ET COMMUNAUTAIRE

A F E A S	Monique Côté	844-0104
Apprenti de la couture	Claire Faucher	872-7690
Association des gens d'affaires	Julie Dufresne	265-7987
Cercle de Fermières	Sylvie Marcoux	871-2295
Chantelaît inc.	Véronique Chayer	877-5333
Chevaliers de Colomb	Michel Gaudreau	845-1587
Conférence Saint-Vincent de Paul	Henri Piolain	874-0101
Corp. de la chapelle Notre-Dame-de-Lorette	Lucie Savard	872-3082
Corps de Cadets 2846 Richelieu	Félipe Marquez	872-9909
Corps de Cadets de l'Air Escadron 921	Ron Pugh	877-8501
Groupe Scout	Lyne Lachance	877-3530
La Maison des jeunes Le Repère	Jocelyn Richard	871-2819
Les Aînés de L'Ancienne-Lorette	Jean-Claude Paquet	872-3957
Mouvement Couple et Famille	Francine Sylvain	628-8382
Service d'entraide Rayon de Soleil	Micheline Lamontagne	871-7055

SPORT ET PLEIN AIR

Association de Ringuette	Luc Tardif	877-1247
Association des sports de balle	Nathalie D'Amours	872-4414
	www.vbal.qc.ca	
Association de soccer du Mistral Laurentien	Steve Gauvin	953-0790
	www.mistrallaurentien.com	
Club cycliste Vélorette	Ginette Gagné	847-2130
	www.velorette.com	
Club de patinage artistique	Annie Thibodeau	687-6293
Club de patinage sportif	Charles Thibeault	877-3504
Club de tennis	Gilles Gaudreau	872-1363
	www.tennis-anc-lorette.ca	
Hockey L'Ancienne-Lorette (H.A.L.)	Yvon Gagnon	871-4802
	www.halmustangs.qc.ca	
Karaté Kyoshindo	Michelle Painchaud	871-7334
	www.karatekyoshindo.com	
Ligue de pétanque Les boules d'argent	Gabrielle Roberge	626-2105
Tournoi National de Hockey Bantam inc.	Robert Carrier	871-9027
	www.tnhbal.ca	

CONSEIL MUNICIPAL

Maire	Émile Loranger	872-0104
Conseillers		
District (1) St-Jacques	Josée Ossio	872-9811
District (2) Notre-Dame	André Laliberté	864-7545
District (3) St-Paul	Louis Marcotte	872-1837
District (4) St-Olivier	Daniel Dupuis	871-0865
District (5) St-Jean-Baptiste	Christian Thériault	652-6328
District (6) des Pins	Robert Gosselin	872-9811

SERVICES MUNICIPAUX

Direction des ressources humaines	Diane Bilodeau	872-9811
Direction générale	André Pelchat	872-9811
Greffe et contentieux	Claude Deschênes, avocat	872-9811
Trésorerie	Donald Tremblay	872-9811
Urbanisme	Valérie Dubois	872-9811
Travaux publics	André Rousseau	872-8450
Loisirs	Jacques-Alexandre Gravel	872-9811
Bibliothèque Marie-Victorin	Nicole Gauthier	641-6142
Amphiglace Mario-Marois		877-3723
Protection des animaux		840-1000
Comité consultatif d'urbanisme	Jean Bédard	872-7689

CERCLE DE FERMIERES DE L'ANCIENNE-LORETTE

RÉUNION MENSUELLE

9 AVRIL 2008, 19 H 30 • Sous-sol de la sacristie de l'église de L'Ancienne-lorette

Notre invitée sera madame Julie Massicotte, décoratrice.

Souper-bénéfice le lundi 28 avril 2008

Endroit : restaurant Da Giovanni de Duplessis
 Heure : entre 17 h 30 et 21 h • Coût : 14 \$

Information : Sylvie Marcoux au 871-2295.



MOUVEMENT COUPLE ET FAMILLE au temps des premiers colons

Nous vous invitons à une fin de semaine tout à fait spéciale au cours de laquelle vous aurez le plaisir de revivre les 100 premières années de la ville de Québec. Sous forme de jeux et d'échanges, nous retournerons au temps des Premières Nations et assisterons à l'arrivée des premiers colons. Nous nous enrichissons mutuellement des modes de vie de l'époque et des nombreux talents de nos ancêtres.

Lieu : la pittoresque île d'Orléans

Date : 4, 5, et 6 avril 2008

Pour qui : couples, familles, jeunes et moins jeunes entre 7 et 77 ans

\$\$\$: activité très abordable

Pour information ou inscription : André et Julie au 877-0478 ou Francine et Yves au 628-8382.

Le **LORETTAIN**
 JOURNAL MUNICIPAL DE LA VILLE DE L'ANCIENNE-LORETTE

Dépôt légal : Bibliothèque et Archives nationales du Québec

Conception : Le Journal de L'Ancienne-Lorette

Tirage : Plus de 9000 exemplaires

Ville de L'Ancienne-Lorette

Le Lorettaïen est un périodique publié 11 fois par année par la Ville de L'Ancienne-Lorette et distribué gratuitement dans tous les foyers de L'Ancienne-Lorette.

Toute information pour Le Lorettaïen doit être acheminée à :

L'hôtel de ville de L'Ancienne-Lorette
 1575, rue Turmel, L'Ancienne-Lorette (Québec) G2E 3J5

Tél. : 418 872-9811

L'utilisation des termes génériques masculins est faite dans le but d'alléger le texte et ne comporte aucune discrimination.